

**ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITA' DI BOLOGNA**

Procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di Professore universitario di ruolo, I^ FASCIA, da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art.18, comma 1, Legge 240/2010 e del Regolamento di Ateneo emanato con DR n. 977 del 9.12.2013 e ss.mm.ii. – Procedura con prova didattica, presso DIT - DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE SETTORE CONCORSUALE: 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-OR/21 - LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE.

RIF. O18C1II2021/1435

VERBALE N. 1

Alle ore 10:30 del giorno 10 marzo 2022 si riunisce avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ai sensi dell'art.8 comma 11 del Regolamento di Ateneo emanato con D.R.

977/2013 la commissione giudicatrice composta dai seguenti professori:

- Prof. Federico MASINI
- Prof.ssa Cinzia Daniela PIERUCCINI
- Prof.ssa Patrizia CARIOTI

La Commissione si riunisce collegialmente mediante videoconferenza

In particolare, risulta che:

Il Prof. Federico MASINI è collegato in videoconferenza da Roma

La Prof.ssa Cinzia Daniela PIERUCCINI è collegata in videoconferenza da Milano

La Prof.ssa Patrizia CARIOTI è collegata in videoconferenza da Napoli

La Commissione, verificato il regolare funzionamento dell'impianto di videoconferenza, e accertato che tutti i componenti risultano regolarmente presenti alla seduta telematica, dichiara aperti i lavori.

Ognuno dei componenti dichiara di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con gli altri commissari e che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione procede alla nomina del Presidente nella persona del Prof. Federico Masini e del Segretario nella persona del Prof.ssa Patrizia Carioti.



La Commissione, esaminato il bando e gli atti normativi e regolamentari che disciplinano lo svolgimento delle procedure selettive (Legge 240/2010; il D.R. 977/2013) prende atto degli standard qualitativi e dei criteri di valutazione delle pubblicazioni stabiliti nel bando.

Nel rispetto dei punteggi massimi previsti nel bando medesimo, la Commissione dettaglia e specifica i punteggi attribuibili agli elementi appartenenti a ciascuna categoria di standard, come da allegata tabella:

La Commissione stabilisce quindi la data ed il luogo in cui si svolgerà il sorteggio dell'argomento della prova didattica.

A causa dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 e delle recenti disposizioni normative emanate dal governo, l'adunanza in modalità telematica è stata adottata come modalità di svolgimento di colloqui, discussioni pubbliche, prove didattiche e qualsiasi altra forma di prova o colloquio orale relativo a procedure selettive o concorsuali, anche in deroga a quanto previsto nei rispettivi bandi.

Per tale ragione la Commissione stabilisce che il sorteggio si svolgerà il giorno 12 aprile 2022 a partire dalle ore 10:00 mediante l'utilizzo dello strumento telematico Zoom.

La prova didattica si svolgerà il giorno 13 aprile 2022 a partire dalle ore 13:30 mediante l'utilizzo dello strumento telematico Zoom.

La durata della prova didattica è fissata in 30 minuti.

La Commissione procede ad estrarre la lettera dell'alfabeto da cui si determinerà l'ordine del sorteggio e l'ordine di svolgimento della prova didattica. La lettera estratta è G.

La Commissione alle ore 11:00 dichiara chiusa la prima seduta in cui ha assunto le determinazioni dei punteggi.

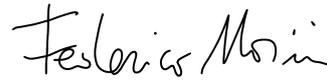
Il Presente verbale viene redatto a cura del Prof. Federico MASINI previa lettura del medesimo agli altri commissari in videoconferenza, i quali dichiarano che il medesimo corrisponde a



quanto deliberato dall'organo

Roma, 10 marzo 2022

Firmato Prof. Federico MASINI

Handwritten signature of Federico Masini in black ink.

Presente in videoconferenza il Prof.ssa Cinzia Daniela PIERUCCINI collegata da Milano

Presente in videoconferenza il Prof.ssa Patrizia CARIOTI collegata da Napoli

SCHEDA DI DETTAGLIO CRITERI DI VALUTAZIONE

Allegato al verbale 1 - attribuzione punteggi agli standard

Attività di ricerca e pubblicazioni – (Punti attribuibili max 40)

Tabella A - Attività di ricerca

ATTIVITA'	PUNTI max 15
organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste: organizzazione direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca max punti 3 per attività partecipazione a centri o gruppi di ricerca max punti 1 per attività direzione o partecipazione a comitati editoriali di riviste max punti 0,5 per attività	Max 5 punti sulla categoria
Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca. Max punti 1 per premio	Max 3 punti sulla categoria
Partecipazioni in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse internazionale Max punti 1 ad ogni partecipazione	Max 4 punti sulla categoria
È valutata la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di sospensione del rapporto di lavoro e altri periodi di congedo o di aspettativa stabiliti dalle leggi vigenti e diversi da quelli previsti per motivi di studio.	Max 3 punti sulla categoria

Tabella B - Pubblicazioni

ATTIVITA'	PUNTI max 25
Pubblicazioni	Max 2 punti per singola pubblicazione
Congruenza di ciascuna pubblicazione.	percentuale di congruità. con il settore da 0 a 100 % la percentuale assegnata alla singola pubblicazione sarà utilizzata come fattore moltiplicativo delle restanti voci.
L'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione Esempio: 1° nome. 2° nome, corrispondente al = 100% altre posizioni 50%	percentuale dell'apporto del candidato da 0 a 100 % la percentuale assegnata alla singola pubblicazione sarà utilizzata come fattore moltiplicativo delle restanti voci.
Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Max 1 punti per ogni pubblicazione
Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	Max 1 punti per ogni pubblicazione

Totale punti attività di ricerca e pubblicazioni (tabella A+ tabella B) = 40

Attività istituzionali, organizzative e di servizio all'Ateneo (Punti attribuibili max 15)

ATTIVITA'	PUNTI
È valutato il volume e la continuità delle attività svolte, con particolare riferimento a incarichi di gestione e a impegni assunti in organi collegiali e commissioni, presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali ovvero presso l'Ateneo e/o altri Atenei nazionali ed esteri. Max punti 3 per attività	Max 15 punti sulla categoria

Attività didattica - (Punti attribuibili max 30)

ATTIVITA'	PUNTI
Sono valutati il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità Max punti 2 per ogni corso in cui si è avuta la responsabilità Max punti 1 per ogni modulo	Max 22 punti sulla categoria
Sono valutate le attività di tutorato delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato di cui i candidati risultano essere i relatori, nonché i seminari, le esercitazioni e il tutoraggio degli studenti Max punti 2 per l'insieme delle tesi di laurea seguite Max punti 4 per l'insieme delle tesi di dottorato Max punti 2 per ogni seminario/esercitazione	Max 8 punti sulla categoria

Prova didattica (Punti attribuibili max 15)

Alla prova didattica sono ammessi solo i candidati che, all'esito della attività di attribuzione dei punteggi relativi alle attività di ricerca, attività istituzionali, attività di didattica e attività assistenziali se previste abbiano riportato un punteggio pari ad almeno 60 punti.

ATTIVITA'	PUNTI
Presentazione di una unità didattica su un argomento relativo alle tematiche del Settore Scientifico disciplinare sorteggiato dal candidato almeno 24 ore prima previa formale convocazione. Ogni candidato sorteggia una terna di argomenti fra almeno tre terne predeterminate dalla Commissione. All'interno della terna sorteggiata, il candidato sceglie l'argomento che costituirà oggetto della presentazione. Capacità espositiva max punti 5 Chiarezza espositiva max punti 5 Congruenza con l'argomento da trattare max punti 2 Esaustività dell'esposizione degli argomenti da trattare max punti 3	Max 15 punti sulla categoria

Al Responsabile Ufficio Concorsi Docenti

Piazza Verdi, 3

40126 Bologna

OGGETTO: - PROVA DIDATTICA - Procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di Professore universitario di ruolo, I^a FASCIA, da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art.18, comma 1, Legge 240/2010 e del Regolamento di Ateneo emanato con DR n. 977 del 9.12.2013 e ss.mm.ii. - Procedura con prova didattica, presso DIT - DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE SETTORE CONCORSUALE: 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-OR/21 - LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE.

RIF. O18C1II2021/1435

Il sottoscritto Federico MASINI, in qualità di componente della Commissione giudicatrice nominata per la procedura in oggetto, chiede all'Ufficio concorsi di pubblicare sul sito di Ateneo le informazioni relative alla fase del sorteggio dell'argomento della prova didattica e a quella di svolgimento della prova didattica, come riportate a verbale.

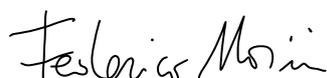
La pubblicazione sul sito di Ateneo vale a tutti gli effetti quale notifica della convocazione al sorteggio degli argomenti e alla prova didattica.

Saranno ammessi allo svolgimento della prova tutti i candidati che all'esito della valutazione dei titoli abbiano riportato un punteggio pari o superiore a 60 punti.

Distinti saluti,

Roma, 10 marzo 2022

Prof. Federico MASINI



Al Dirigente APOS

Piazza Verdi, 3

40126 Bologna

OGGETTO: "Trasmissione criteri di valutazione" - Procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di Professore universitario di ruolo, I^ FASCIA, da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art.18, comma 1, Legge 240/2010 e del Regolamento di Ateneo emanato con DR n. 977 del 9.12.2013 e ss.mm.ii. - Procedura con prova didattica, presso DIT - DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE SETTORE CONCORSUALE: 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-OR/21 - LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE.

RIF. O18C1II2021/1435

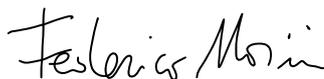
Il sottoscritto Federico MASINI, in qualità di componente della Commissione giudicatrice nominata per la procedura in oggetto, trasmette in allegato alla presente:

N° 1 Verbali con relativi allegati

Distinti saluti

Roma, 10 marzo 2022

Firma



Procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di Professore universitario di ruolo, I^ FASCIA, da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art.18, comma 1, Legge 240/2010 e del Regolamento di Ateneo emanato con DR n. 977 del 9.12.2013 e ss.mm.ii. – Procedura con prova didattica, presso DIT - DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE SETTORE CONCORSUALE: 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-OR/21 - LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE.

RIF. O18C1II2021/1435

Il Sottoscritto Prof. Federico MASINI nato a Roma il 07.08.1960 componente della Commissione della procedura indicata in oggetto, ai sensi dell'art. 35 bis del D.Lgs 165/2001, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, richiamate dall'art 76 del D.P.R. 445/2000

DICHIARA

- di non essere stata/o condannata/o, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.

Il sottoscritto si impegna a segnalare eventuali variazioni che possono avvenire nelle more della procedura concorsuale, rispetto a quanto dichiarato con la presente.

Roma, 10 marzo 2022

Firma 

Allegare copia di documento di riconoscimento

Dichiarazione da allegare alla Versione Telematica

Procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di Professore universitario di ruolo, I^ FASCIA, da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art.18, comma 1, Legge 240/2010 e del Regolamento di Ateneo emanato con DR n. 977 del 9.12.2013 e ss.mm.ii. – Procedura con prova didattica, presso DIT - DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE SETTORE CONCORSUALE: 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-OR/21 - LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE.

RIF. O18C1II2021/1435

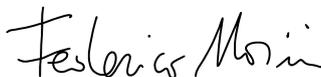
DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof. Federico Masini in qualità di componente della Commissione Giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posti bandita con DR n 2164 del 2021, dichiara con la presente di aver partecipato in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice effettuata con modalità collegiale mediante videoconferenza in collegamento da Roma dalle ore 10:30 alle ore 11:00 del giorno 10 marzo 2022.

Dichiara di sottoscrivere il verbale redatto in data 10 marzo 2022 trasmesso all'Ufficio Concorsi Docenti per i provvedimenti di competenza a cura del Prof. Federico Masini

In fede

Prof. Federico Masini



Allegare copia documento di riconoscimento

Procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di Professore universitario di ruolo, I^ FASCIA, da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art.18, comma 1, Legge 240/2010 e del Regolamento di Ateneo emanato con DR n. 977 del 9.12.2013 e ss.mm.ii. – Procedura con prova didattica, presso DIT - DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE SETTORE CONCORSUALE: 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-OR/21 - LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE.

RIF. O18C1II2021/1435

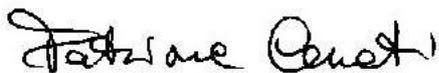
DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Patrizia Carioti, in qualità di componente della Commissione Giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posti bandita con DR n 2164 del 2021, dichiara con la presente di aver partecipato in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice effettuata con modalità collegiale mediante videoconferenza in collegamento da Napoli dalle ore 10:30 alle ore 11:00 del giorno 10 marzo 2022.

Dichiara di sottoscrivere il verbale redatto in data 10 marzo 2022 trasmesso all'Ufficio Concorsi Docenti per i provvedimenti di competenza a cura del Prof. Federico Masini

In fede

Prof. Patrizia Carioti



Allegare copia documento di riconoscimento

Procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di Professore universitario di ruolo, I^ FASCIA, da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art.18, comma 1, Legge 240/2010 e del Regolamento di Ateneo emanato con DR n. 977 del 9.12.2013 e ss.mm.ii. – Procedura con prova didattica, presso DIT - DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE SETTORE CONCORSUALE: 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-OR/21 - LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE.

RIF. O18C1II2021/1435

La sottoscritta Prof.ssa Cinzia Daniela Pieruccini, nata a Milano il 22/02/1956, componente della Commissione della procedura indicata in oggetto, ai sensi dell'art. 35 bis del D.Lgs 165/2001, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, richiamate dall'art 76 del D.P.R. 445/2000

DICHIARA

- di non essere stata condannata, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.

La sottoscritta si impegna a segnalare eventuali variazioni che possono avvenire nelle more della procedura concorsuale, rispetto a quanto dichiarato con la presente.

10 marzo 2022

Firma_____

Allegare copia di documento di riconoscimento

Dichiarazione da allegare alla Versione Telematica

Procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di Professore universitario di ruolo, I^ FASCIA, da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art.18, comma 1, Legge 240/2010 e del Regolamento di Ateneo emanato con DR n. 977 del 9.12.2013 e ss.mm.ii. – Procedura con prova didattica, presso DIT - DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE SETTORE CONCORSUALE: 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-OR/21 - LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE.

RIF. O18C1II2021/1435

La Sottoscritta Prof.ssa Patrizia Carioti nata a Napoli il 15 febbraio 1960, componente della Commissione della procedura indicata in oggetto, ai sensi dell'art. 35 bis del D.Lgs 165/2001, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, richiamate dall'art 76 del D.P.R. 445/2000

DICHIARA

- di non essere stata/o condannata/o, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.

Il sottoscritto si impegna a segnalare eventuali variazioni che possono avvenire nelle more della procedura concorsuale, rispetto a quanto dichiarato con la presente.

Data 10 marzo 2022

Firma Patrizia Carioti



Allegare copia di documento di riconoscimento

Dichiarazione da allegare alla Versione Telematica

Procedura selettiva per la copertura di n. 1 posto di Professore universitario di ruolo, I^ FASCIA, da coprire mediante chiamata ai sensi dell'art.18, comma 1, Legge 240/2010 e del Regolamento di Ateneo emanato con DR n. 977 del 9.12.2013 e ss.mm.ii. – Procedura con prova didattica, presso DIT - DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE SETTORE CONCORSUALE: 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-OR/21 - LINGUE E LETTERATURE DELLA CINA E DELL'ASIA SUD-ORIENTALE.

RIF. O18C1II2021/1435

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Cinzia Daniela Pieruccini, in qualità di componente della Commissione Giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posti bandita con DR n 2164 del 2021, dichiara con la presente di aver partecipato in via telematica allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice effettuata con modalità collegiale mediante videoconferenza in collegamento da Milano dalle ore 10:30 alle ore 11:00 del giorno 10 marzo 2022.

Dichiara di sottoscrivere il verbale redatto in data 10 marzo 2022 trasmesso all'Ufficio Concorsi Docenti per i provvedimenti di competenza a cura del Prof. Federico Masini.

In fede

Prof.ssa Cinzia Daniela Pieruccini

Allegare copia documento di riconoscimento